

# CORNELL

CORNELL UND MUNGGI AM HOCKEYMATCH

CORNELL E MUNGGI ALLA PARTITA DI HOCKEY



Graubündner  
Kantonalbank

10.23

Postfach 7001 Chur Telefon +41 81 256 96 01

Casella postale 7001 Coira Telefono +41 81 256 96 01


info@gkb.ch gkb.ch






Wow, Munggi!  
Was für eine Aussicht!  
Wow, Munggi!  
Che vista spettacolare!





Ja, aber ich sehe kaum was. Blöd!  
Sì, ma io non vedo praticamente e nulla.  
Mannaggia!




Aber ich habe schon eine Idee.  
Ma ho un'idea.



Munggi!  
Warte! Was machst du da???  
Munggi! Aspetta! Che fai???

Komm,  
wir versuchen, näher ans Eis  
zu kommen!  
Vieni, cerchiamo di avvicinarci  
al ghiaccio!



Hm. Vielleicht können wir  
auf die Bande klettern!  
Ehm. Forse possiamo  
scalare la parete!





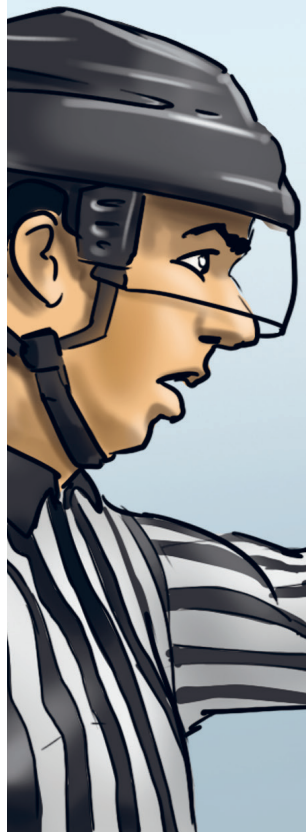
Uff! Ich hab's fast!  
Uff! Ci sono quasi!



Jesses Munggi!  
Attento Munggi!







He, du da!  
Ab auf die Strafbank!  
Hei, tu!  
Subito in panchina!



Hey, was machst du  
denn hier?  
Ehi, ma cosa fai qui?



Ach, weisst du,  
von hier aus hat man den  
besten Blick aufs Spiel!  
Ah, sai da qui si gode la vista  
migliore sulla partita!

Hilf Cornell, sich für das Spiel bereit zu machen  
und male das Shirt aus.

Aiuta Cornell a prepararsi per la partita  
e colora la maglia.



## Mehr erleben mit dem GKB CORNELLCLUB. Più esperienze con il GKB CORNELLCLUB.

Unser Club bietet tolle Vorteile für dich und deine ganze Familie. Zweimal im Jahr erhalten Mitglieder ein Magazin mit kunterbunten Angeboten, Comics und Wettbewerben. Für pure Unternehmungslust in ganz Graubünden. Eröffne ein Jugendsparkonto und werde automatisch Mitglied im GKB CORNELLCLUB.

Jetzt entdecken.  
[gkb.ch/familie](http://gkb.ch/familie)

Il nostro club offre fantastici vantaggi per te e tutta la tua famiglia. Due volte l'anno i soci ricevono una rivista ricca di proposte, fumetti e concorsi. Per partecipare a tante attività in tutto il Cantone dei Grigioni. Apri il Conto risparmio gioventù ed entra automaticamente a far parte del GKB CORNELLCLUB.

Scopri di più.  
[gkb.ch/famiglia](http://gkb.ch/famiglia)

### Impressum / Colophon

Illustration / Illustrazione: Mathias Durisch, [www.mathiasdurisch.ch](http://www.mathiasdurisch.ch)  
Illustration Rätsel / Illustrazione indovinello: Andri Stieger, GKB  
Inhaltsverantwortung und Copyright / Contenuti e copyright: Graubündner Kanto  
Druck / Stampa: Klimaneutral / con impatto climatico zero, Druckerei Landquart A  
100 % Recycling-Papier / carta riciclata  
[gkb.ch/nachhaltigkeit](http://gkb.ch/nachhaltigkeit), [gkb.ch/sostenibilita](http://gkb.ch/sostenibilita)

